

IV
Рассказы и очерки
Меморанды

Для записки в архиве Императорского
Коллежского Секретариата за 1885 года

№ 958, от 1, ед. экз. 81

Императорский Коллежский Секретариат

№ 958

от 1, ед. экз. 81

на 48 л.

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		М. Карповъ	2 Июль	24 Июль	31 годъ		Земля, отъ холеры
		М. Карповъ	8 Июль	5 Июль	55 л.	Омръ ваделиан	Кремленбургскій уездъ, Савицъ, Пётръ Павловичъ в. Владиславъ в.
		М. Карповъ	9 Июль	6 Июль	35 л.	Омръ ваделиан	Мена, уездъ, на Ковельскій уездъ, Бася Шереметьевъ
		М. Карповъ	9 Июль	6 Июль	3 годъ		Беръ, Кесаровскій уездъ, Пётръ Павловичъ, отъ холеры, Пётръ Павловичъ
		М. Карповъ	11 Июль	8 Июль	45 л.	Омръ ваделиан	Мена, ваделианскій уездъ, Пётръ Павловичъ в. Пётръ Павловичъ
		М. Карповъ	19 Июль	16 Июль	22 л.	Омръ ваделиан	Кремленбургскій уездъ, Савицъ, Фридрихъ в. Пётръ Павловичъ
		М. Карповъ	19 Июль	16 Июль	29 л.		Постовскій уездъ, Пётръ Павловичъ в. Пётръ Павловичъ
		М. Карповъ	28 Июль	24 Июль	50 л.		Кремленбургскій уездъ, Фридрихъ в. Пётръ Павловичъ
		М. Карповъ	29 Июль	25 Июль	7 л.		Ковельскій уездъ, Пётръ Павловичъ в. Пётръ Павловичъ
		М. Карповъ	31 Июль	27 Июль	2 л.	Омръ ваделиан	Аронъ в. Пётръ Павловичъ в. Пётръ Павловичъ

מספר	כמה זכרים	כמה נקבות	כמה שנים	ממה מורי מתים או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בחולה, אינשיאה או מלאך	יום ותורש השתתף		כאזה עז מת, ונקבר
						י"ד	י"ג	
1			11			2	10	משה
2			55			8	5	משה
3			35			9	11	משה
1			1			9	11	משה
4			45			11	7	משה
5			22			19	16	משה
2			29			19	16	משה
3			50			28	24	משה
4			7			29	25	משה
5			2			31	27	משה

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	6	№ 22	31	27	1902	Бессильность - инт. Скитъ думского мѣсяцъ. Шлиманъ Усррора	
Умно		умеръ въ думскомъ скитѣ				умеръ въ думскомъ скитѣ	
	6	№ 22	3	30	22.11.	Отъ воспаления мозга	Мина поимал-ская (русская) 2-го мѣсяцъ мѣсяцъ Даръскорова № 22.11.1902
	7	№ 22	5	2	25.11.	Отъ воспаления	Кабаньскій инт. мѣсяцъ Либъ Фромановъ
	8	№ 22	6	3	2.11.	Отъ дифтерита	Цалелъ, скитъ бабиновскаго скитъ, Давидовъ Младшій
	9	№ 22	7	4	6.11.		Отъ воспаления скитъ Скитъ Скитъ Скитъ
	10	№ 22	9	6	4.11.	Отъ рака в мочевомъ пузырѣ	Верхневосточный скитъ Скитъ Скитъ Скитъ Скитъ
	7	№ 22	10	7	1.11.		Переломъ голѣ Скитъ Скитъ Скитъ Скитъ Скитъ
	8	№ 22	10	7	29.11.	Отъ воспаления	Минъ инт. Скитъ Скитъ Скитъ Скитъ Скитъ
	11	Умно & Еврейскій погребенъ в Скитъ Ковенъ	11	8	6.11.		Отъ воспаления Скитъ Скитъ Скитъ Скитъ Скитъ

מספר	באיה עיר מת, ונקבר	יום וחדש המיתה		כמה שנים מתה	ממה מותי מחלי או מסוכה אררת	מי מת ומה שמו, ומעמרו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, אינשיאה או מלאה
		יודי	יורדי			
6	מנצרת	31	27	1		מנצרת
6	מנצרת	3	30	22		מנצרת
7	מנצרת	5	2	25		מנצרת
8	מנצרת	6	3	2		מנצרת
9	מנצרת	7	4	6		מנצרת
10	מנצרת	9	6	46		מנצרת
7	מנצרת	10	7	1		מנצרת
8	מנצרת	10	7	33		מנצרת
11	מנצרת	11	8	60		מנצרת

Часть IV. О умершихъ.

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Християнскій.	Еврейскій.			
	12	Въ Караковѣ	13 Февраль	10 Июль	22 л.	Оумъ Кошманъ	Радомиръевичъ Сусманъ. Семодъ Камовъ Ковачъ
	13	Въ Караковѣ	11 Февраль	8 Июль	22 л.		Радомиръевичъ Сусманъ. Семодъ Камовъ Ковачъ
	9	Въ Караковѣ	15 Февраль	12 Июль	1 1/2 года	Оумъ Кошманъ	Сара, вара амита Кавъ Радомиръ Семодъ Ковачъ
	14	Въ Караковѣ	18 Февраль	15 Июль	2 л.	Оумъ Кошманъ	Сусманъ, Сусманъ Кошманъ Семодъ Ковачъ. Семодъ Камовъ Ковачъ
	15	Въ Караковѣ	20 Февраль	17 Июль	Оумъ.		Сусманъ, Сусманъ Кошманъ Семодъ Ковачъ. Семодъ Камовъ Ковачъ
	10	Въ Караковѣ	27 Февраль	24 Июль	1 1/2 года		Сара, вара амита Кавъ Радомиръ Семодъ Ковачъ
<p>Уморо умершихъ въ Февралѣ 1885 г. въ Караковѣ 14. Уморо умершихъ въ Февралѣ 1885 г. въ Караковѣ 10. Уморо умершихъ въ Февралѣ 1885 г. въ Караковѣ 11. Уморо умершихъ въ Февралѣ 1885 г. въ Караковѣ 12.</p>							
	11	Въ Караковѣ	5 Июль	1 Июль	2 года		Семодъ Ковачъ Семодъ Ковачъ Семодъ Ковачъ
	12	Въ Караковѣ	8 Июль	4 Июль	7 летъ	Оумъ Кошманъ	Сара, вара амита Кавъ Радомиръ Семодъ Ковачъ

חלק רביעי מן מתים

מספר	כמה זכרים	כמה נקבות	כאיה עיר מת, ונקבר	יום ותודת המיתה		כמה שני הדת	ממה מורי מתלי א מסיבה ארת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, אינשיאה או מלאך
				י' ה' י' ה'	י' ה'			
	12		אשכנז	13	13	22		קטן, קטן, קטן
	13		אשכנז	11	8	22		קטן, קטן, קטן
	9		אשכנז	15	12	1 1/2		קטן, קטן, קטן
	14		אשכנז	18	15	2		קטן, קטן, קטן
	15		אשכנז	20	17	6 1/2		קטן, קטן, קטן
	10		אשכנז	27	24	1 1/2		קטן, קטן, קטן
<p>אשר נולדו ביום הזה, ומה שמה, ומה היתה, בתולה, אינשיאה או מלאך.</p>								
	11		אשכנז	5	1	2		קטן, קטן, קטן
	12		אשכנז	8	4	7		קטן, קטן, קטן

Часть IV. О умершихъ.

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христиан- скій.	Еврей- скій.			
		№ Карачковъ.	10 авг та	6 июн на	65 л.	Омръ водянки	Мена землетру ца Новомосков ской уезда Дѣла Дѣла Александровъ
		№ Карачковъ	10 авг та	6 июн на	63 л.	Омръ жаля	Помощникъ судов. Гражд словацко аорт Александровъ
		№ Карачковъ	11 авг та	7 июн на	1/2 года		Joseph, cieur, maitre Koberskian ymaga Lukasz Karac kova
		№ Карачковъ	16 авг та	12 июн на	2 1/2 л.	Омръ кохл	Маар-Тамар, Сieur Кременскій наи Яковлевъ, Мад-дева Топи- дренска
		№ Карачковъ	16 авг та	12 июн на	3 мѣсѣц		Joseph, cieur, maitre ruskian maitre, Lukasz Karac kova
		№ Карачковъ	18 авг та	14 июн на	8 днѣй		Misod, gorb of smabian pas kav, maitre & Kud- skan
			25 авг та	21 июн на	1 1/2 мѣсѣц		Турецъ, сieur Александровъ рѣ Добро Давидовъ Александръ Шер- мица
		№ Карачковъ	28 авг та	24 июн на	2 мѣсѣц		Слобо, сieur, maitre гусевскан морт, Александровъ на
		№ Карачковъ	30 авг та	26 июн на	3 л.	Омръ оенки	Домъ, сieur, maitre мобилан сур Александровъ Александровъ
		№ Карачковъ	29 авг та	25 июн на	4 л.	Омръ промиселъ наи водянки	Александровъ Александровъ Александровъ

חלק רביעי מן מתים

ט ס פ ר	כאיה יור כח, ונקבר	יום וחדש המיתה		כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, אינשיאה או מלאך
		י ו ד	י ו ד			
13	מנוחה	10	יוני	65		מנה זמית מנה זמית מנה זמית מנה זמית
16	מנוחה	10	יוני	63		מנה זמית מנה זמית מנה זמית מנה זמית
17	מנוחה	11	יוני	1/2		מנה זמית מנה זמית מנה זמית מנה זמית
18	מנוחה	16	יוני	2 1/2		מנה זמית מנה זמית מנה זמית מנה זמית
19	מנוחה	16	יוני	3		מנה זמית מנה זמית מנה זמית מנה זמית
14	מנוחה	18	יוני	8		מנה זמית מנה זמית מנה זמית מנה זמית
20	מנוחה	25	יוני	1 1/2		מנה זמית מנה זמית מנה זמית מנה זמית
21	מנוחה	28	יוני	2		מנה זמית מנה זמית מנה זמית מנה זמית
22	מנוחה	30	יוני	3		מנה זמית מנה זמית מנה זמית מנה זמית
23	מנוחה	29	יוני	4		מנה זמית מנה זמית מנה זמית מנה זמית

Часть IV. О умершихъ.

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
	24	№ Лариковъ	31 августъ	24 июль	45 л.		Мандавскій пардонскій Лазаръ Мухомъ
<p>Уморо умершихъ в мѣсяцъ августъ 1885 г. № 24. Умеръ въ мѣсяцъ августъ 1885 г. въ мѣсяцъ августъ 1885 г. умершихъ въ мѣсяцъ августъ 1885 г. умершихъ въ мѣсяцъ августъ 1885 г.</p>							
	25	№ Лариковъ	3 августъ	30 июль	9 летъ	Омръ хрупка	Получилъ омертвѣвшій эмальный зубъ сего Ахоло на зубахъ
	15	№ Лариковъ	4 августъ	1 августъ	1 1/2 года	Омръ дисперитита	Зубъ, болѣ за леземъ зубоваго зуба Мухомъ
	26	№ Лариковъ	7 августъ	4 августъ	20 л.	Омръ галтомъ	Омръ эмаль на зубоваго зуба Мухомъ
	16	№ Лариковъ	9 августъ	6 августъ	3 л.	Омръ галтомъ	Термическая омертвѣвшая эмаль зуба Мухомъ
	17	№ Лариковъ	16 августъ	13 августъ	17 л.	Омръ кисты	Получилъ кисту на зубахъ Мухомъ
	27	№ Лариковъ	16 августъ	13 августъ	45 л.	Омръ галтомъ на зубахъ	Получилъ эмаль на зубахъ Мухомъ
	28	№ Лариковъ	20 августъ	17 августъ	29	Омръ кисты	Получилъ кисту на зубахъ Мухомъ
	29	№ Лариковъ	24 августъ	21 августъ	61		Уморо умершихъ въ мѣсяцъ августъ 1885 г. умершихъ въ мѣсяцъ августъ 1885 г.

חלק רביעי מן מתים

מספר	כאיה ע"ד מת, ונקבר	יום ותורש השתת		כמה שנים חיה	ממה מורי מחלי, או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה בתולה, או נשואה או מלאה
		יורש	יורש			
24	משה	31	20	45		משה בן משה
<p>אמרו ביום חמשה עשר יום לפני חמשה עשר יום, אמרו ביום חמשה עשר יום לפני חמשה עשר יום, אמרו ביום חמשה עשר יום לפני חמשה עשר יום.</p>						
25	משה	3	30	9		משה בן משה
15	משה	4	1	1 1/2		משה בן משה
26	משה	7	4	20		משה בן משה
16	משה	9	6	3		משה בן משה
17	משה	16	13	17		משה בן משה
27	משה	16	13	45		משה בן משה
28	משה	20	17	29		משה בן משה
29	משה	24	21	61		משה בן משה

Часть IV. О умершихъ.

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христиан- скій.	Еврей- скій.			
	30	Милорадовъ	24 Июль	24 Июль	3 мѣсѣцъ		Мать Леона, сестра Раисы, сестра Фрозы и сынъ. Телеса Павла
	31	Милорадовъ	25 Июль	23 Июль	69 лѣтъ	Омраченъ	Полтавскій иерархъ, графъ Павелъ Александръ Кановскій
#	32	Милорадовъ	28 Июль	25 Июль	40 лѣтъ	Омраченъ	Полтавскій иерархъ, графъ Павелъ Александръ Кановскій
<p>Умеръ еврейскій въ Варшавѣ сынъ еврейскій и т. д. Умеръ еврейскій въ Варшавѣ сынъ еврейскій и т. д. Умеръ еврейскій въ Варшавѣ сынъ еврейскій и т. д.</p>							
	18	Милорадовъ	7 Июль	5 Июль	1 годъ		Мать Фрозы, сестра Раисы, сестра Фрозы и сынъ. Кудя Кудя
	33	Милорадовъ	7 Июль	5 Июль	19 лѣтъ	Омраченъ	Полтавскій иерархъ, графъ Павелъ Александръ Кановскій
	19	Милорадовъ	7 Июль	5 Июль	6 лѣтъ		Мать Фрозы, сестра Раисы, сестра Фрозы и сынъ. Кудя Кудя
	20	Милорадовъ	16 Июль	14 Июль	2 1/2 года		Мать Фрозы, сестра Раисы, сестра Фрозы и сынъ. Кудя Кудя
	34	Милорадовъ	14 Июль	12 Июль	2 года	Умраченъ	Полтавскій иерархъ, графъ Павелъ Александръ Кановскій

חלק רביעי מן מתים

מספר	כמה זכרים	כמה נקבות	כאיה עיר מת, ונקבר	יום וחדש המיתה		כמה שנים המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, אי מה שמה, ומה דותה, בתולה, אינשיאה או מלאך.
				י' י'	י' י'			
	30		מירוש	27 יולי	24 יולי	3 שנים		מרת ומה שמו, ומעמדו, אי מה שמה, ומה דותה, בתולה, אינשיאה או מלאך.
	31		מירוש	25 יולי	23 יולי	69 שנים	ומה שמו	מרת ומה שמו, ומעמדו, אי מה שמה, ומה דותה, בתולה, אינשיאה או מלאך.
	32		מירוש	28 יולי	25 יולי	40 שנים	ומה שמו	מרת ומה שמו, ומעמדו, אי מה שמה, ומה דותה, בתולה, אינשיאה או מלאך.
<p>Умеръ еврейскій въ Варшавѣ сынъ еврейскій и т. д. Умеръ еврейскій въ Варшавѣ сынъ еврейскій и т. д. Умеръ еврейскій въ Варшавѣ сынъ еврейскій и т. д.</p>								
	18		מירוש	7 יולי	5 יולי	1 שנה		מרת ומה שמו, ומעמדו, אי מה שמה, ומה דותה, בתולה, אינשיאה או מלאך.
	33		מירוש	7 יולי	5 יולי	19 שנים	ומה שמו	מרת ומה שמו, ומעמדו, אי מה שמה, ומה דותה, בתולה, אינשיאה או מלאך.
	19		מירוש	7 יולי	5 יולי	6 שנים		מרת ומה שמו, ומעמדו, אי מה שמה, ומה דותה, בתולה, אינשיאה או מלאך.
	20		מירוש	16 יולי	14 יולי	2 1/2 שנים		מרת ומה שמו, ומעמדו, אי מה שמה, ומה דותה, בתולה, אינשיאה או מלאך.
	34		מירוש	14 יולי	12 יולי	2 שנים	ומה שמו	מרת ומה שמו, ומעמדו, אי מה שמה, ומה דותה, בתולה, אינשיאה או מלאך.

Часть IV. 0 умершихъ.

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсцъ.		Лѣт.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	35	Въ Ларьковѣ	14 Масъ	12 Суботъ	10л.	умошность	Михайло уржемовъ, Мовша ерменецкій
	21	Въ Ларьковѣ	17 Масъ	15 Суботъ	28л.		Анна Коробовская, Прима Фридриха Рудольфовна Берманъ
	22	Въ Ларьковѣ	24 Масъ	22 Суботъ	5л.	Отъ газетроста	Кара, Давидъ Моисеевичъ, Евсея Николаевичъ, Яковъ Ибраимовичъ
	36	Въ Ларьковѣ	28 Масъ	26 Суботъ	5 летъ	Отъ малярии	Авдѣя Савваевна, Марьяна Яковлевна, Анна
	23	Въ Ларьковѣ	29 Масъ	24 Суботъ	1 1/2 года	Отъ ангийскаго кашля	Давидъ Давидовичъ, Анна Павловна
	37	Въ Ларьковѣ	30 Масъ	28 Суботъ	45л.	Отъ безсонья	Антонъ Ивановичъ, Павелъ Семеновичъ, Александръ
	38	Въ Ларьковѣ	29 Масъ	27 Суботъ	2 летъ		Надежда Савваевна, Анна Павловна, Анна Павловна
<p>Уморо ружинскъ, в. Сан. сѣдѣ здѣшнѣмъ №1. Въ сѣнъ 1885 Чмо Кума о ружинскъ, в. Сан. сѣдѣ здѣшнѣмъ №1. Въ сѣнъ 1885 Сторожинскъ сарѣв.</p>							
	24	Въ Ларьковѣ	12 Юннъ	30 Суботъ	1 года	Отъ рака	Авдѣя Савваевна, Анна Павловна
	25	Въ Ларьковѣ	5 Юннъ	4 Маъ	70л.		Полковникъ, Анна Павловна, Анна Павловна

חלק רביעי מן מתים

מספר	כמה נקבות	כמה זכרים	כמה שניהם	כמה מתו מחלי	כמה מתו אדרת	יום וחודש השנה		מי מת ומה שמו, ומעמרו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, אינשיאה או מלא	
						יודים	יודים	מה שמו, ומעמרו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, אינשיאה או מלא	מה שמו, ומעמרו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, אינשיאה או מלא
35			10			14	12	מחלי	מחלי
21			28			17	15	מחלי	מחלי
22			5			24	22	מחלי	מחלי
36			5			28	26	מחלי	מחלי
23			1 1/2			29	24	מחלי	מחלי
37			45			30	28	מחלי	מחלי
38			2			29	27	מחלי	מחלי
<p>אמור רужинскъ, в. Сан. сѣдѣ здѣшнѣмъ №1. Въ сѣнъ 1885 Чмо Кума о ружинскъ, в. Сан. сѣдѣ здѣшнѣмъ №1. Въ сѣнъ 1885 Сторожинскъ сарѣв.</p>									
24			1			12	30	מחלי	מחלי
25			70			5	4	מחלי	מחלי

Часть IV. О умершихъ.

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	39	М. Карвадовъ	13	12	7	Оумъ Кожу	Кожу, савиъ по сибирскому мѣсту. Рахмиль Карвадовъ
	40	М. Карвадовъ	21	20	50		Кожу, савиъ по сибирскому мѣсту. Рахмиль Карвадовъ
	26	М. Карвадовъ	23	22	5		Кожу, савиъ по сибирскому мѣсту. Рахмиль Карвадовъ
	27	М. Карвадовъ	26	25	9		Кожу, савиъ по сибирскому мѣсту. Рахмиль Карвадовъ
	41	М. Карвадовъ	30	29	2	Оумъ Кожу	Кожу, савиъ по сибирскому мѣсту. Рахмиль Карвадовъ
	42	М. Карвадовъ	30	29	5		Кожу, савиъ по сибирскому мѣсту. Рахмиль Карвадовъ
<p>Уморо умершихъ въ 1885 году въ мѣсяцъ Августъ с.д. по савиъ по сибирскому мѣсту. Рахмиль Карвадовъ</p>							
	43	М. Карвадовъ	4	4	4		Кожу, савиъ по сибирскому мѣсту. Рахмиль Карвадовъ
	28	М. Карвадовъ	3	3	2		Кожу, савиъ по сибирскому мѣсту. Рахмиль Карвадовъ

חלק רביעי מן מתים

מספר	באיה עיר מת, ונקבר	יום ותודש המיתה		כמה שנים המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמרו, אי מה שמה, ומה היתה, בתולה, אינשיאה או מלאך
		י' ו' י'	י' ו' י'			
39	מזעזע	13	2	7		משה בן יוסף
40	מזעזע	21	5	50		משה בן יוסף
26	מזעזע	23	5	5		משה בן יוסף
27	מזעזע	26	9	9		משה בן יוסף
41	מזעזע	30	2	2		משה בן יוסף
42	מזעזע	30	5	5		משה בן יוסף
<p>משה בן יוסף נולד ביום 4 במחשור 1885</p> <p>משה בן יוסף נולד ביום 5 במחשור 1885</p> <p>משה בן יוסף נולד ביום 4 במחשור 1885</p> <p>משה בן יוסף נולד ביום 5 במחשור 1885</p>						
43	מזעזע	4	4	4		משה בן יוסף
28	מזעזע	5	2	2		משה בן יוסף

Часть IV. О умершихъ.

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
	44	На Карповой	5 Iюль	5 Iюль	1 1/2 года		Абраамъ, свинъ с Меминговскаго села, Сарага Кортиска
	29	На Карповой	11 Iюль	11 Iюль	5 мѣсѣцъ		Шлефра годъ на менкаго селца. Муха Френсбергъ
	45	На Карповой	11 Iюль	11 Iюль	2 мѣсѣцъ	Оумъ поносъ	Давидъ, свинъ Хароковскаго че- рваса Меминга Павлова
	46	На Карповой	15 Iюль	15 Iюль	1 1/2 года	Оумъ астмашии мелки	Рабы, свинъ изъ ураина Саасъ свасъ урзга Муха Кинбергъ
	47	На Карповой	18 Iюль	18 Iюль	1 годъ		Алоухъ, свинъ изъ Бейскаго селца, Гаспра Браера
	30	На Карповой	23 Iюль	23 Iюль	10 дн.		Самуилъ, свинъ Славскаго урзга Тумель Гриворго на Мемингъ
	31	На Карповой	24 Iюль	24 Iюль	2 нед.		Родъ, годъ Кривинъ рускаго мѣстца, Сарага Шапра Сарага
	48	На Карповой	25 Iюль	25 Iюль	5 мѣсѣцъ		Мирасиу-Тайна, свинъ Балиу мѣсца свасъ, Гаспра Славинскаго
	32	На Карповой	30 Iюль	30 Iюль	1 1/4 года	Оумъ коженъ	Родъ, годъ Кривинъ рускаго мѣстца, Шлефра Швабскъ
	49	На Карповой	30 Iюль	30 Iюль	2 мѣсѣцъ		Шлефра, свинъ записанъ изъ мѣстца свинъ Муха Френсбергъ

Уморо умершихъ въ годъ свинъ 1885 года въ мѣсцѣ свинъ 1885 года
 Гдѣ свинъ свинъ въ мѣсцѣ свинъ 1885 года

Отаринска Карповой

חלק רביעי מן מתים

מספר	באיה ליד מת, ונקבר	יום וחודש המיתה		כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אדרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה בתולה, אינשיאה או מלא
		יודי	יורי			
44	משה	5 יולי	5 יולי	1 1/2 שנה		אברהם, סוין מממין גובסא סעל, סרגא קורטיסקא
29	שלפר	11 יולי	11 יולי	5 חודשים		שלפר גוד נא מנכאגו סעלצ. מחה פרינסברג
45	דאביד	11 יולי	11 יולי	2 חודשים	פוסת	דאביד, סוין חרווקובסקאגו צע- רסאס מלימין פאולא
46	ראבי	15 יולי	10 יולי	1 1/2 שנה	פוסת	ראבי, סוין מל מרימא סאסו סאסו מרזגא מחה קינברג
47	אלוה	18 יולי	18 יולי	1 שנה		אלוה, סוין מל בסיקאגו סעלצ, גאספרא בראערא
30	סאמאיל	23 יולי	23 יולי	10 יום		סאמאיל, סוין סלאבסקאגו מרזגא טומל גריבורגו נא מלימין
31	רוד	24 יולי	24 יולי	2 שבועות		רוד, גוד קרימין רוסקאגו מרזגא, סרגא שאפרא סרגא
48	מיראסי	25 יולי	25 יולי	5 חודשים		מיראסי-טאינא, סוין בלימין מנכאגו סעלצ, גאספרא סלאביןסקאגו
32	רוד	30 יולי	30 יולי	1 1/4 שנה	פוסת	רוד, גוד קרימין רוסקאגו מרזגא, שלפר שוואבסק
49	שלפר	30 יולי	30 יולי	2 חודשים		שלפר, סוין גאספרא מרזגא מממין סוין מחה פרינסברג

נולדו יודים ביום 5 יולי 1885 שנה 17. ספר לכהוב בו נולדים של יודים משנת אלף תת' למנין הוינים

אברהם 4 יולי 1885 שנה
 גאספרא מאמין
 גאספרא מאמין פאולא

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіан- скій.	Еврей- скій.			
33		№ 10	2	3	12		Дети, дочь Зана калъ и Зина Мордехи Занна Закса
34		№ 10	6	7	5		Король, дочь Краш Курская и Зина Перша Райкина
35		№ 10	9	10	64	Оумъ поносъ	Школьникъ и Зина Кейна Морисова Корнелия
36		№ 10	10	11	2	Оумъ поносъ	Дав, дочь Назаръ Сара и Зина Мамуса Рахман ца
37		№ 10	11	12	1/2	Оумъ оспа	Бейна, дочь Таръ Кейна и Зина Корна Райкина
38		№ 10	11	12	3		Дав-Кейна, дочь Сара и Зина Кейна Морис Корна
39		№ 10	20	21	6	Оумъ поносъ	Ума, дочь Кемра Кейна и Зина Кейна Морис Корна
50		№ 10	20	21	48		Оумъ поносъ Кейна Морис Корна
51		№ 10	23	24	1/4	Оумъ поносъ	Кейна, дочь Таръ Кейна и Зина Кейна Морис Корна
52		№ 10	29	1	3		Кейна, дочь Таръ Кейна и Зина Кейна Морис Корна
53		№ 10	30	2	30	Оумъ поносъ	Кейна, дочь Таръ Кейна и Зина Кейна Морис Корна

מספר	באיזה י"ד מת,	יום ותורש השנה		כמה שנים המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמרו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, אינשיאה או מלאה
		י"ד	תורש			
33		2	3	1/2		ד"ר ז"ל
34		6	7	5		ד"ר ז"ל
35		9	10	64		ד"ר ז"ל
36		10	11	2		ד"ר ז"ל
37		11	12	1/2		ד"ר ז"ל
38		11	12	3		ד"ר ז"ל
39		20	21	6		ד"ר ז"ל
50		20	21	48		ד"ר ז"ל
51		23	24	1/4		ד"ר ז"ל
52		29	1	3		ד"ר ז"ל
53		30	2	30		ד"ר ז"ל

Часть IV. О умершихъ.

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христиан- скій.	Еврей- скій.			
		<i>вѣдъ умеръ вѣдъ вѣдъ</i>					<i>вѣдъ вѣдъ вѣдъ</i>
40		И. Карповъ	3	6	42.		<i>вѣдъ вѣдъ вѣдъ</i>
41		И. Карповъ	5	8	21.	Пакъ на губѣ	<i>вѣдъ вѣдъ вѣдъ</i>
34		И. Карповъ	6	9	29.		<i>вѣдъ вѣдъ вѣдъ</i>
42		И. Карповъ	8	11	51		<i>вѣдъ вѣдъ вѣдъ</i>
43		И. Карповъ	7	10	32.		<i>вѣдъ вѣдъ вѣдъ</i>
44		И. Карповъ	14	17	кадъ	Сиротинскій	<i>вѣдъ вѣдъ вѣдъ</i>
45		И. Карповъ	14	17	3.		<i>вѣдъ вѣдъ вѣдъ</i>
46		И. Карповъ	15	18	26.	Сиротинскій	<i>вѣдъ вѣдъ вѣдъ</i>

חלק רביעי מן מתים

מספר	באיה עיר מת,	יום ותדוש המיתה		כמה שנים חיה	ממה מותו מתל,	מי מת ומה שמו, ומעמרו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, אינשיאה או מלאך
		י ו נ	י ו ר			
						<i>בית ישראל</i>
40		3	11	42		<i>בית ישראל</i>
41		5	8	21		<i>בית ישראל</i>
34		6	9	29		<i>בית ישראל</i>
42		8	11	51		<i>בית ישראל</i>
43		7	10	32		<i>בית ישראל</i>
44		14	17	1		<i>בית ישראל</i>
45		14	17	3		<i>בית ישראל</i>
46		15	18	26		<i>בית ישראל</i>

Часть IV. О умершихъ.

Женскія	Мужескія	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христиан-скій.	Еврей-скій.			
47	М. Каряковъ		15	18	20.11.	Омьталаманъ	Рахель-Абрамовна урожд. сынъ ка Давидъ-Мей- са Карякова 34 года
48	М. Каряковъ		18	21	17.11.	Омьталаманъ	Мавриковская сестра. Анна Яковлевна Каря- ковна
55	М. Каряковъ		27	30	17.11.	Омьталаманъ	Рахель-Абрамовна урожд. сынъ ка Давидъ-Мей- са Карякова 34 года
<p>Уморо гуревинъ в Сумиджа ситро ситро гуревинъ 11.11. 1885 М. Каряковъ в Сумиджа ситро ситро гуревинъ 11.11. 1885 Омьталаманъ Каряковъ.</p>							
56	М. Каряковъ		2	5	03.11.		Еврейскій сынъ Каряковъ сынъ Каряковъ
49	М. Каряковъ		7	10	3.11.	Омьталаманъ	Давидъ, сынъ Каряковъ Каряковъ
57	М. Каряковъ		10	13	3.11.	Омьталаманъ	Давидъ, сынъ Каряковъ Каряковъ
58	М. Каряковъ		12	15	12.11.	Омьталаманъ	Каряковъ Каряковъ Каряковъ
59	М. Каряковъ		20	23	27.11.		Каряковъ Каряковъ Каряковъ
50	М. Каряковъ		22	25	21.11.	Омьталаманъ	Каряковъ Каряковъ Каряковъ

חלק רביעי מן מתים

מספר	כמה זכרים	כמה נקבות	כמה שנים	ממה מורי מתלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, אינשיאה או מלאך.	יום וחודש הטירה		כאיה ע"ד מת, ונקבר
						י"ד	י"ג	
47			20			15	18	
48			17			18	21	
55			17			27	30	
<p>Уморо гуревинъ в Сумиджа ситро ситро гуревинъ 11.11. 1885 М. Каряковъ в Сумиджа ситро ситро гуревинъ 11.11. 1885 Омьталаманъ Каряковъ.</p>								
56			03			2	5	
49			3			7	10	
57			3			10	13	
58			12			12	15	
59			27			20	23	
50			21			22	25	

Часть IV. О умершихъ.

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
51		Милорадовъ	25 Январь	28 Январь	4 мѣсѣцъ		Келаша гора въ мѣстности у мѣст. Абрамъ
60		Милорадовъ	24 Январь	30 Январь	7 мѣсѣцъ	Омъ-васнаемисъ	Срочъ, сынъ Седъ-Ковская мѣстн. Еврейское училище
61		Милорадовъ	24 Январь	30 Январь	20 д.	Омъ-васнаемисъ	Срочъ, сынъ Седъ-Ковская мѣстн. Еврейское училище
62		Милорадовъ	30 Январь	3 Февраль	25 д.	Омъ-порока сръ	Еврейское училище, Срочъ, сынъ Седъ-Ковская мѣстн. Еврейское училище
<p>Умаръ умеръ въ Октябре въ мѣстности у мѣст. Срочъ сынъ Седъ-Ковская мѣстн. Еврейское училище</p> <p>Омъ-васнаемисъ, сынъ Седъ-Ковская мѣстн. Еврейское училище</p> <p>Срочъ, сынъ Седъ-Ковская мѣстн. Еврейское училище</p>							
52		Милорадовъ	1 Январь	5 Январь	1 недѣля	Омъ-крупна	Куринъ, гора въ мѣстности у мѣст. Абрамъ
53		Милорадовъ	2 Январь	6 Январь	29 д.		Васнаемисъ, сынъ Седъ-Ковская мѣстн. Еврейское училище
63		Милорадовъ	10 Январь	14 Январь	3 мѣсѣцъ		Куринъ, гора въ мѣстности у мѣст. Абрамъ
64		Милорадовъ	16 Январь	20 Январь	29 д.		Куринъ, гора въ мѣстности у мѣст. Абрамъ
65		Милорадовъ	18 Январь	22 Январь	6 дней		Куринъ, гора въ мѣстности у мѣст. Абрамъ

חלק רביעי מן מתים

מספר	באיה יד מת, ונקבר	יום וועד היתר		כמה שני המת	ממה מוהי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה כתולה, אינשיאה או מלאך
		יורדי	יומי			
51	מילוראדא	25	28	4		קלשא גארה אין מילוראדא
60	מילוראדא	24	30	7		סרשא, זון סעד קאווסקא מילוראדא
61	מילוראדא	24	30	20		סרשא, זון סעד קאווסקא מילוראדא
62	מילוראדא	30	3	25		סרשא, זון סעד קאווסקא מילוראדא
<p>מילוראדא נולד געווען מילוראדא זון סעד קאווסקא מילוראדא</p> <p>מילוראדא נולד געווען מילוראדא זון סעד קאווסקא מילוראדא</p> <p>מילוראדא נולד געווען מילוראדא זון סעד קאווסקא מילוראדא</p>						
52	מילוראדא	1	5	1		קורין גארה אין מילוראדא
53	מילוראדא	2	6	29		באסנאעמייס, זון סעד קאווסקא מילוראדא
63	מילוראדא	10	14	3		קורין גארה אין מילוראדא
64	מילוראדא	16	20	29		קורין גארה אין מילוראדא
65	מילוראדא	18	22	6		קורין גארה אין מילוראדא

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Женский	Музейская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіан- ский.	Еврей- ский.			
		Мр Карповъ	20	24	20.		Жена Карповича Евдокия Купи- цкая сына Иезекии съест на Карповича
		Мр Карповъ	24	1	51	Омръ чахотка	Омръ чахотка Давидъ Карповъ Иезекии съест Карповъ
		Жена Карповъ Карповъ, урожден Карповъ вѣтеръ Колодъ	28	1	4.	Омръ чахотка	Карповъ, съест Карповича Иезекии сына Карповъ Карповъ Карповъ
<p>Уморо умуруму, в Карповъ сыно вассис и др. Ур сисо и др. Уморо кума о умуруму, в Карповъ сыно вассис и др. Ур сисо Еврейская Карповъ.</p>							
		Мр Карповъ	7	11	6		Муромъ, готъ Карповича Карповъ. Давидъ Карповъ
		Мр Карповъ	10	14	32.		Синдроманъ сынъ Карповича Иезекии Карповъ
		Мр Карповъ	18	22	33.		Крещенный Карповъ. Иезекии Карповъ Иезекии Карповъ
		Мр Карповъ	20	24	17.	Омръ чахотка	Катерина съест сынъ. Уморо-Дворъ Карповъ-Иезекии Карповъ
		Мр Карповъ	17	21	50.	Омръ чахотка и др.	Омръ чахотка и др. Карповъ Иезекии Карповъ Карповъ

מספר	תום נקבות	כמה זכרים	באיה עד מת, ונקבר	יום וחדש המתה		כמה שני דמת	ממה מורה מתלי או מסיבה ארת	מי מת ומה שמו, ומעמרו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשיאה או מלאך
				יור	יור			
54			משה	20	24	20		משה
66			משה	27	1	51		משה
67			משה	28	1	4		משה
55			משה	7	11	6		משה
68			משה	10	14	32		משה
69			משה	18	22	33		משה
56			משה	20	24	17		משה
70			משה	17	21	50		משה

Часть IV. О умершихъ.

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
54		М. Караванъ	29 Хлебави рѣ	4 ма	24.	Сильная	Лад, дочь амбуръ нашъ умеръ срѣдъ Муха Караванъ
<p>Умираю умираю, в Динабургъ умираю умираю в 6. Мр. Иванъ Иванъ меченъ в 1885 году умеръ это дворянинъ сынъ в в 54, а умеръ в 1885 году умеръ в 4. Умираю умираю родивъ умираю 13-го 1886</p> <p>Сторожинская</p> <p>По Гусману</p>							
1		М. Сулава	17 Хлебави рѣ	16 ма	1 года	Падение, сынъ Ко- вильская умираю Кудринъ-Муха Ко- вановская	19-го 05
2		М. Сулава	15 Хлебави рѣ	18 Июль рѣ	2 1/2 года	Падение, сынъ Иванъ Червоная умираю Кудринъ-Муха Ко- вановская	19-го 05
<p>Кудринъ-Муха Ко- вановская</p>							

חלק רביעי מן מתים

מספר	מתי נקבת	מתי זכר	באיה עיר מת, ונקבר	יום ותודש המיתה		כמה שנים המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, אי מה שמה, ומה היתה בתולה, אי נשואה או מלאה
				י' ה' ו'	י' ה' ו'			
57			משה	29	3	2		מ. ס. 11 52/17 1800 822
<p>משהו הוא גורמו מר... 177, מר. Иванъ Иванъ умираю умираю в 6. Мр. Иванъ Иванъ умираю, в Динабургъ умираю умираю в 4. Умираю умираю родивъ умираю 13-го 1886</p> <p>Кудринъ-Муха Ко- вановская</p>								
1			1702	17	36	1		Кудринъ-Муха Ко- вановская
2			1702	15	37	2 1/2		Кудринъ-Муха Ко- вановская
<p>Кудринъ-Муха Ко- вановская</p>								

Часть IV. О умершихъ.

Женщины	Мужчины	Едѣ умеръ и погребенъ,	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Христианскіи.	Еврейскіи.				
		<p>Въ этой книгѣ въ ст. 32^а зачеркнуто "Миргородскій" и написано "Кирьяновскій", согласно уведомленію Карковского Губернскаго Раввина 20 Января 1886 г. за № 208 и преданнаго свѣдѣ- тельству Карковского адв. рецензи- новъ управы за № 159.</p> <p>Центъ Управы</p>						

חלק רביעי מן מתים

מספר		באיה עיר מת, ונקבר	יום ותורש הפיתח		כמה שני הפת	ממה מורי מחלי או מה שמה, ומה היתה, או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה או מלאה
נתיב נקבות	כמה זכרים		י' נ' י'	י' ה' ד' י'			



Handwritten signature or mark.

Часть IV. 0 умершихъ.

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христиан- скій.	Еврей- скій.			

Согласно постановлению Каракозской
Городской Управы отъ 2-го Января 1909 года и
приказа Каракозскаго Судирнаго Управ-
ленія въ ст. под. № 8 (муф. гр) этой книги о томъ
управление: заархивна, „Ильманъ“ и камисако, „Залманъ“
Января дня 1909 года. Дело № 9 отъ 1908 г.

Членъ Управы К. Поповъ

Секретарь А. Куримовичъ



חלק רביעי מן מתים

מספר	נתיב נקבות	נתיב זכרים	נתיב נקבות	יום וחודש המיתה		ממה מורי מחלי	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה או מלאך
				י ו ר	י ו ר		